



HEATER^{2000W}

User instructions

Användarmanual

Brukerinstruksjoner

Käyttöohjeet



4055002301


Bruksanvisning till värmefläkt

VIKTIGT:

Läs instruktionerna nedan noga innan du använder värmaren. Spara instruktionerna för framtida bruk.

1. Kontrollera att strömförsörjningen stämmer med märkeffekten. Det yttre metallhöljet måste vara jordat.
2. Rosta inget på ytan för att undvika förorening av värmekomponenten. Detta kan annars påverka dess livslängd. Undvik att repa komponenten.
3. Placera värmaren upprätt på ett plant underlag. Lägg den inte ner och luta den inte.
4. Stäng av strömmen vid underhåll.



5. Innebörden av figuren  i märkningen är "Täck inte över enheten".
6. Värmefläkten är inte lämplig för användning utomhus i fuktig väderlek, i badrum eller i andra våta eller fuktiga miljöer.
7. Observera att värmefläktar kan bli mycket heta och därför bör placeras på säkert avstånd från brännbara föremål, som möbler, gardiner och liknande.
8. **WARNING! För att undvika överhettning får värmefläkten aldrig täckas över.**
9. **Värmefläkten får inte placeras direkt under ett vägguttag.**
10. Anslut inte värmefläkten med hjälp av timer eller annan utrustning som kan slå på enheten automatiskt.
11. Värmefläkten får inte placeras i rum där lättantändliga vätskor eller gaser används eller förvaras.
12. Du får inte ansluta andra apparater till samma eluttag som värmefläkten.
13. **Varning: Använd inte värmaren i närheten av badkar, dusch eller swimmingpool.**
14. **Varning: Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes servicerepresentant eller annan person med likvärdig kompetens för att undvika fara.**
15. Produkten kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och kognitiv förmåga men också av personer med bristande erfarenhet och kunskap. Detta gäller dock under förutsättning att personerna får vägledning om säker användning av produkten, att användningen sker under överinseende och att personerna är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan överinseende av vuxen.
16. Barn under 3 år ska hållas borta från produkten om de inte övervakas kontinuerligt.
17. Barn mellan 3 och 8 år får bara sätta på och stänga av produkten om den har placerats eller installerats där den är avsedd att användas och under förutsättning att barnen har fått vägledning om säker användning av produkten, att användningen sker under överinseende och att barnen förstår och är medvetna om riskerna. Barn mellan 3 och 8 år ska inte koppla in, ställa in eller rengöra produkten eller utföra underhåll på den.
18. **VAR FÖRSIKTIG!** Vissa av produktens delar kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Var särskilt försiktig om barn eller personer i behov av tillsyn är närvarande.

IFH01-20B:



Bild 1

1. Anslut strömmen.
2. Vrid på vredet och välj det läge som passar (bild 2, 1 ventilation /2 ventilation och låg temperatur /3 ventilation och hög temperatur).

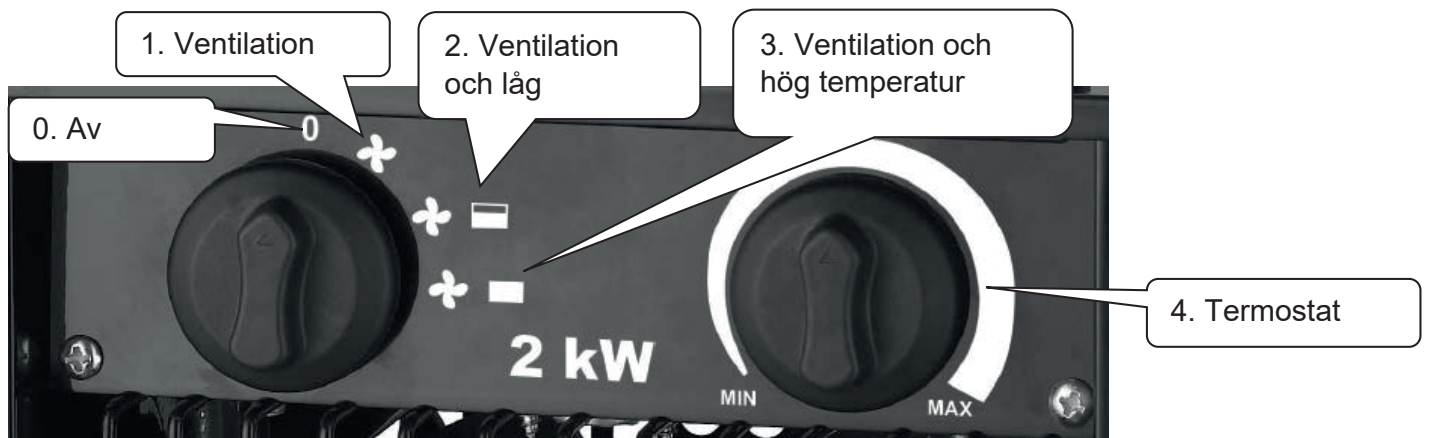


Bild 2

3. Vrid på termostaten och välj temperatur (0-85°C) (bild 2, 4 termostat), så börjar värmaren arbeta.
4. Vrid termostaten till minimiläget och låt värmaren kylas av i 3 minuter innan du stänger av den.

Märkspänning: 230/240 V~

Frekvens: 50-60 Hz

Effekt: 2000 W

Klass I: IP24

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning.

Uppvärmning i 3 steg: 1 ventilation, 2 ventilation och låg temperatur, 3 ventilation och hög temperatur.

Använd vredet när du vill stänga av värmaren. Dra inte ur kontakten förrän värmefläkten har stannat av sig själv.


Bruksanvisning for varmevifte

VIKTIG:

Les instruksjonene nedenfor nøye før du bruker varmeren. Oppbevar instruksjonene for fremtidig bruk.

1. Kontroller at strømforsyningen stemmer med merkeeffekten. Det ytre metalldekselet må være jordet.
2. Ikke stek noe på overflaten for å unngå å unngå tilgrising av varmekomponenten, noe som kan redusere levetiden til komponenten. Unngå å skrape komponenten.
3. Plasser varmeren loddrett på et jevnt underlag. Den må ikke stå opp ned eller på skrå.
4. Slå av strømmen ved vedlikehold.



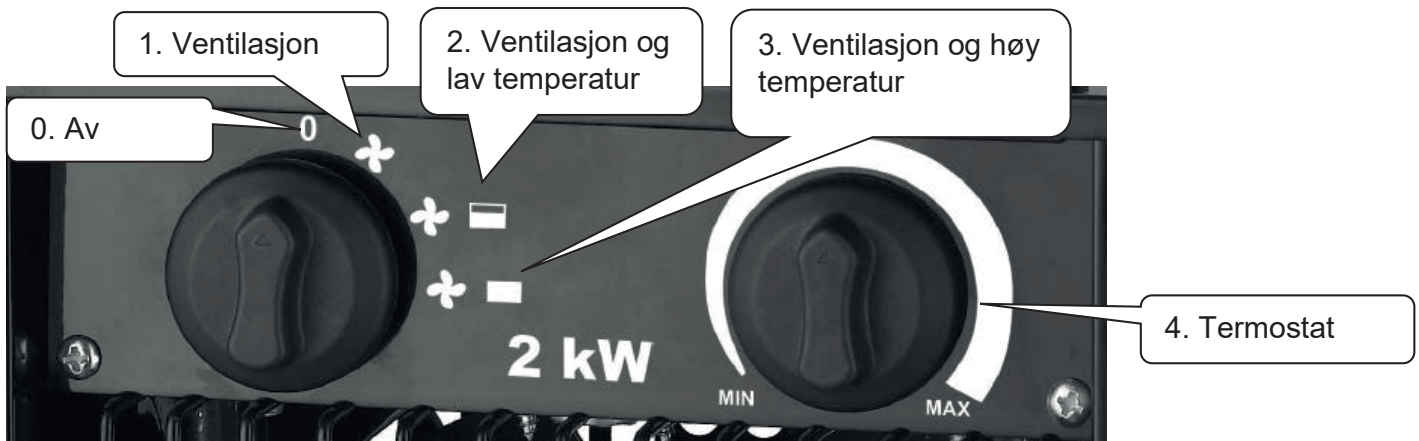
5. Betydningen av figuren  i merkingen er "Ikke dekk til".
6. Varmeviften er ikke egnet til bruk utendørs i fuktig vær, i baderom eller andre våte eller fuktige miljøer.
7. Merk at varmeviften kan bli svært varm, og den skal derfor plasseres på sikker avstand fra brannfarlige gjenstander som møbler, gardiner og lignende.
8. **ADVARSEL! For å unngå overoppheting må varmeviften ikke tildekkes.**
9. **Varmeviften må ikke plasseres like under en stikkontakt.**
10. Ikke koble til varmeviften ved hjelp av en tidsbryter eller annet utstyr som kan slå på apparatet automatisk.
11. Varmeviften må ikke plasseres i rom der brannfarlige væsker eller gasser brukes eller oppbevares.
12. Du må ikke koble andre apparater til samme stikkontakt som varmeviften.
13. **Advarsel: Varmeren må ikke brukes i umiddelbar nærhet av badekar, dusjer eller svømmebassenger.**
14. **Advarsel: Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en reparatør utpekt av produsenten eller annen kvalifisert person for å unngå farer.**
15. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, men også av personer som mangler erfaring og kunnskap. Dette gjelder under forutsetning av at de har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår hvilke farer som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
16. Barn under 3 år skal holdes borte fra apparatet med mindre de overvåkes kontinuerlig.
17. Barn mellom 3 år og 8 år skal bare slå på/av apparatet under forutsetning av at det er plassert eller installert der det er ment å brukes, og de har fått veiledning om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn mellom 3 år og 8 år må ikke koble til, stille inn eller rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.
18. **FORSIKTIG** – Noen deler i dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Særlig oppmerksomhet kreves der barn eller personer som har behov for tilsyn, er til stede.

IFH01-20B:



Bilde 1

1. Slå på apparatet.
2. Vri bryteren, velg passende innstilling (bilde 2, 1 ventilasjon og lav temperatur / 2 ventilasjon og middels temperatur / 3 ventilasjon og høy temperatur).



Bilde 2

3. Vri termostaten og velg temperatur (0-85°C) (bilde 2, 4 termostat), varmeren begynner å virke.
4. Still inn termostaten på MIN, og la varmeren kjøle seg ned 3 minutter før du slår den av.

Merkespenning: 230/240 V

Frekvens: 50-60 Hz

Effekt: 2000 W

Klasse I: IP24

Dette produktet er kun egnet for velisolerte rom eller sporadisk bruk.

Oppvarming i 3 trinn: 1 ventilasjon, 2 ventilasjon og lav temperatur, 3 ventilasjon og høy temperatur.

Bruk bryteren når du vil slå av varmeren. Ikke trekk ut støpselet før varmeren har stoppet av seg selv.


Lämpöpuhaltimen käyttöohje

TÄRKEÄÄ:

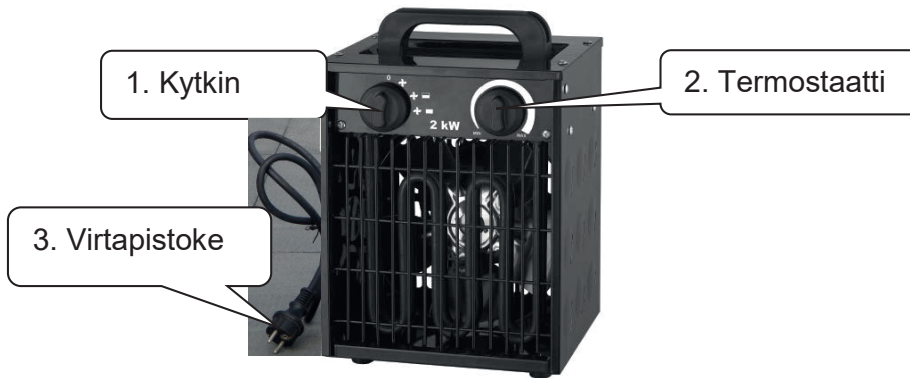
Lue alla olevat ohjeet huolellisesti ennen lämmittimen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

1. Varmista, että virtalähde on laitteen tyyppikilven mukainen. Ulkopuoliset metalliosat on maadoitettava.
2. Lämmittimen pinnalla ei saa paistaa mitään, ettei lämmityskomponentin pinta likaannu, joka lyhentäisi komponentin käyttöikää. Komponenttia ei saa naarmuttaa.
3. Lämmitin on asetettava pystyasentoon tasaiselle alustalle. Sitä ei saa käyttää väärinpäin eikä epätasaisella alustalla.
4. Virta on katkaistava huoltotoimien ajaksi.



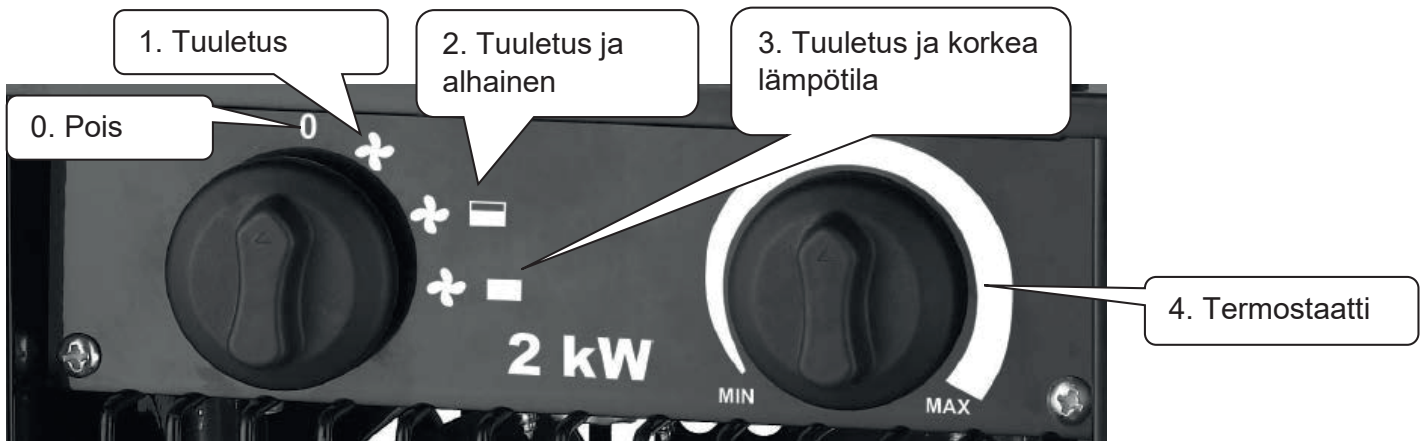
5. Kuvassa olevan merkinnän  merkitys on "Ei saa peittää".
6. Lämpöpuhallin ei sovellu käytettäväksi ulkona kostealla säällä, kylpyhuoneissa eikä muissa märissä tai kosteissa ympäristöissä.
7. Huomaa, että lämpöpuhallin voi kumentua hyvin kuumaksi ja on siksi sijoitettava turvalliselle etäisyydelle palonaroista esineistä, kuten huonekaluista ja verhoista.
8. **VAROITUS! Lämpöpuhallinta ei saa peittää, ettei se ylikuumene.**
9. **Lämpöpuhallinta ei saa sijoittaa aivan pistorasian alapuolelle.**
10. Lämpöpuhallinta ei saa liittää ajastimen tai muun laitteen kautta, joka voi kytkeä laitteen päälle automaattisesti.
11. Lämpöpuhallinta ei saa sijoittaa tilaan, jossa käytetään tai säilytetään helposti syttyviä nesteitä tai kaasuja.
12. Lämpöpuhaltimen kanssa samaan pistorasiaan ei saa liittää muita laitteita.
13. **Varoitus: Tätä lämmitintä ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.**
14. **Varoitus: Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava. Vaaran välttämiseksi vaihdon saa suorittaa vain valmistaja, valmistajan huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö.**
15. 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta ilman valvontaa.
16. Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen läheltä, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.
17. 3–8-vuotiaat lapset saavat vain käynnistää/sammuttaa laitteen edellyttäen, että laite on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun normaaliin käyttöpaikkaan ja että heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja on varmistettu, että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan eivätkä säätää, puhdistaa tai huoltaa sitä.
18. **VAROITUS –** Jotkut tämän tuotteen osista voivat kuumeta ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä varovaisuutta on noudatettava paikoissa, joissa on lapsia tai vaaralle alttiita henkilöitä.

IFH01-20B:



Kuva 1

1. Liitä pistoke virtalähteeseen.
2. Kierrä kytintä, valitse sopiva asetus (kuva 2, 1 tuuletus ja alhainen lämpötila / 2 tuuletus ja keskikorkea lämpötila / 3 tuuletus ja korkea lämpötila).



Kuva 2

3. Valitse lämpötila kiertämällä termostaattia (0-85°C) (kuva 2, 4 termostaatti). Lämmitin käynnistyy tällöin.
4. Kierrä termostaatti MIN-asentoon ja anna lämmittimen jäähtyä 3 minuuttia ennen sammuttamista.

Nimellisjännite: 230/240 V~

Taajuus: 50-60 Hz

Teho: 2000 W

Luokka I: IP24

Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

3-portainen lämmitys: 1 tuuletus, 2 tuuletus ja alhainen lämpötila, 3 tuuletus ja korkea lämpötila.

Jos haluat sammuttaa lämmittimen, kytke se ensin pois päältä. Älä katkaise virtaa suoraan, ennen kuin lämmitin on pysähtynyt itsestään.


Fan Heater Instruction

IMPORTANT:

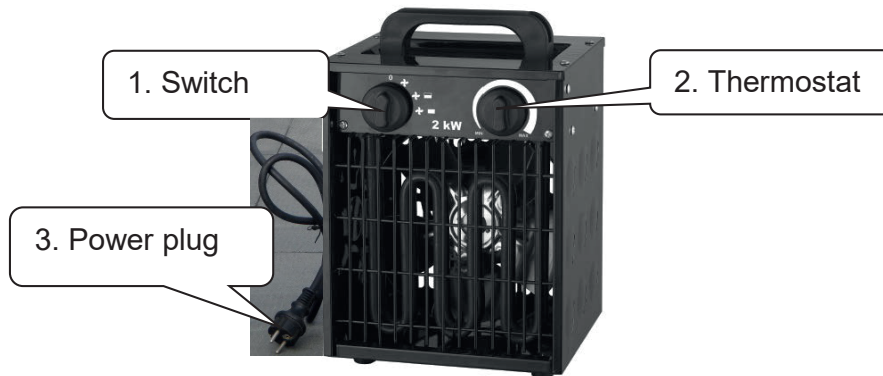
Please carefully read the below instruction before using the heater. Retain these instructions for future reference.

1. Ensure the power fit to the rating power, the exterior metal must be grounded.
2. Do not roast anything on the surface to avoid polluting the surface of heating component which will cause the lifetime of component. Do not scrape the component.
3. Put the Heater upright, smooth. Do not make it inversion or gradient.
4. Keep the Power off when maintaining.



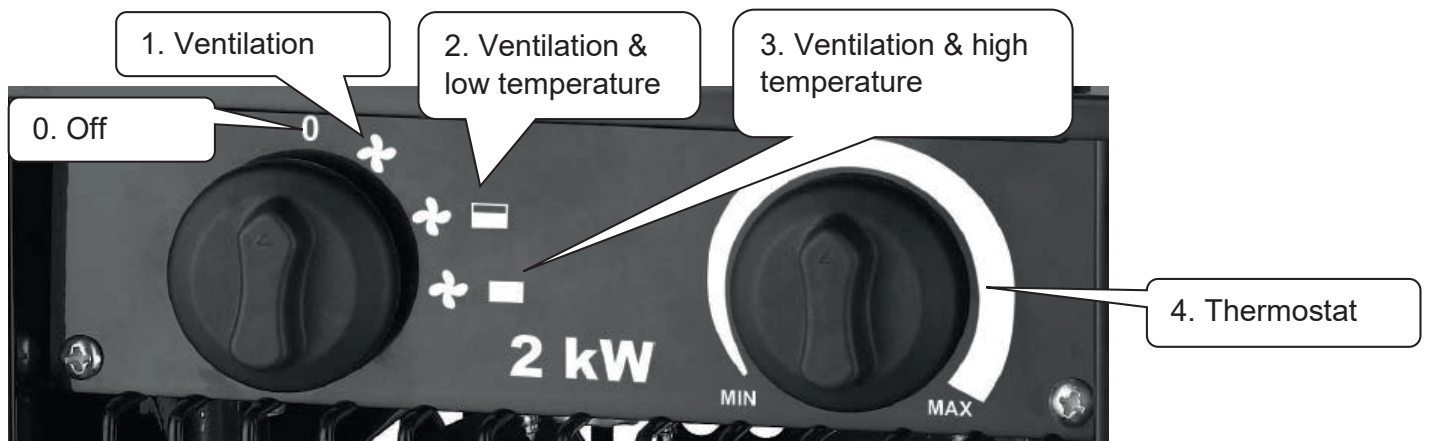
5. The meaning of figure  in marking is "Do Not Cover".
6. The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
7. Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
8. **WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the fan heater.**
9. **The fan heater must not be located immediately below a socket-outlet.**
10. Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
11. The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
12. You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.
13. **Warning: Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.**
14. **Warning: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.**
15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
16. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
17. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
18. **CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

IFH01-20B:



Picture 1

1. Connect on the power.
2. Spin the switch, choose the suitable one (Picture 2, 1 ventilation & low temperature /2 ventilation & medium temperature /3 ventilation & high temperature).



Picture 2

3. Turn the Thermostat to choose the temperature (0-85°C) (Picture 2, 4 Thermostat), the Heater begin to work.
4. Please turn the Thermostat to MIN place to let the Heater cooling 3 minutes before the machine turn off.

Rating voltage: 230/240 V~

Frequency: 50-60 Hz

Power: 2000 W

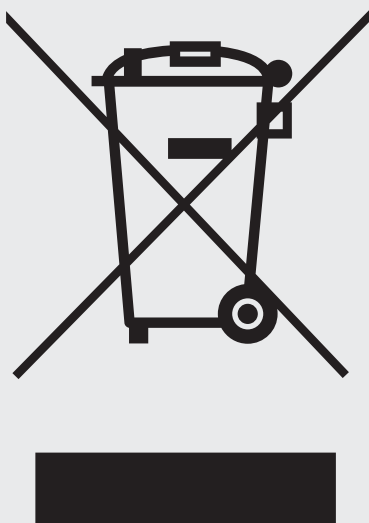
Class I: IP24

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

3 step heating: 1 ventilation / 2 ventilation & low temperature /3 ventilation & high temperature.

If you want shut down the Heater, please first switch off. Do not cut the power directly until the Heater stop automatically.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1,0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e _{lmax}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e _{lmin}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e _{lSB}	0	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No



Korrekt avfallshantering av produkt

Denne merking angir at produktet inte får slängas i hushållssoporna inom EU. För att förhindra att människors hälsa eller miljön tar skada av okontrollerad avfallshandtering bör du återvinna produkten på ett ansvarsfullt sätt för att bidra till att materialet återvinns. När du ska återvinna den använda enheten kan du lämna den vid en återvinningsanläggning eller i vissa fall lämna in den där du köpte den. Vissa butiker kan ta emot produkten för säker återvinning.

Korrekt avhending av produktet

Denne merkingen angir at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i EU. For å unngå mulig skade på miljøet eller menneskers helse på grunn av ukontrollert avfallshåndtering bør du sørge for at produktet gjenvinnes på en ansvarsfull måte. På den måten bidrar du til bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Ta med den brukte enheten til en gjenvinningsstasjon, eller kontakt forhandleren der du kjøpte produktet. De kan ta imot produktet for miljøvennlig og sikker gjenvinning.

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Kierrätä tuote vastuullisesti, jotta kontrolloimattomasta jätteen käsittelystä ihmisen terveydelle aiheutuvat haitat tai ympäristöhaitat voidaan välttää. Samalla edistetään myös kestävästä materiaalien uusiokäyttöä. Jos haluat palauttaa ostamasi käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteys siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. Jälleenmyyjä voi toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

RESPEKT FÖR EL / ELEKTRISITET

Faste elinstallationer eller reparationer på dessa får endast göras av behörig yrkesman.

Om du ej är behörig yrkesman, får du ändå göra följande arbeten förutsatt att du vet hur man gör och att spänningen är frånkopplad:

- Du får byta ut stickproppar, anslutningsladdar, lamphållare samt sladdströmsällare på icke fast anslutna apparater
- Du får byta ut kåpor på brytare och uttag om du är säker på att de är från samma tillverkare och kompatibla

OBS! Felmontering kan medföra livsfara och risk för brand.

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet, dekkplate kan skiftes av ikke faglært dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. Norsk myndighet tillater dock at ikke faglært person kan skifte/ tilkoble plugger, skjøtekontakter og ledningsbrytere dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. OBS! Feilmontering kan medføre livsfare og brann.

Kiinteitä sähköasennuksia tai niihin liittyviä korjaus- ja huoltotöitä saa tehdä ainoastaan sähköalan ammattilainen. Jos et ole sähköalan ammattilainen, saat tehdä seuraavat työt jos tiedät miten tehdään ja olet varma että jännite on katkaistu:

- saat vaihtaa siirrettävien sähkölaitteiden pistotulpan, liitosjohdon, lampunpitimen sekä johtovälilytkimen
- saat vaihtaa kytkimien ja pistorasioiden pelkät kannet jos olet varma että ne ovat saman valmistajan ja yhteensopivat

HUOM! Virheellinen työ voi aiheuttaa hengenvaaran tai tulipaloriskin.

Art no. 40 5500 2301
Model: IFH01-20B
230-240 V ~ 50-60 Hz IP24

